

GARDYER



ROZDRABNIACZ ELEKTRYCZNY

R600

Numer katalogowy: 18 048 339

Wyprodukowano w ChRL., Instrukcja obsługi: wydanie 1, maj 2023 rok



Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia przeczytaj uważnie i ze zrozumieniem instrukcję obsługi.

INSTRUKCJA ORYGINALNA PL



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228) i Dyrektywą 2006/42/EC Parlamentu Europejskiego i Rady

Krysiak Sp. z o.o. , ul. Rolna 6 , 62-081 Baranowo

Osoba odpowiedzialna za przygotowanie dokumentacji technicznej maszyny na terenie UE:

Andrzej Krysiak, Rolna 6, 62-081, Baranowo **deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:**

Maszyna:	Rozdrabniacz elektryczny Gardyer R600
Model:	SDEG12A-2600
Numery seryjne:	2023015150001-2023015159999
Rok produkcji:	2023
Funkcja:	Rozdrabnianie drobnych gałązek w warunkach przydomowych

do której odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia wymagania:

2006/42/EC – Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006r. w sprawie maszyn

2014/30/EU – Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej EMC

2000/14/EC i 2005/88/EC – Dyrektywa hałasowa

2011/65/EU i 2015/863EU – Dyrektywa ROHS

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50434:2014,

EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN 62321-2:2021, EN 62321-1:2013, EN 62321-3-1:2013, EN 62321-4:2013+A1:2017, EN 62321-5:2013, EN 62321-6:2015,

EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017

Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14/EC + 2005/88/EC

Gwarantowany poziom mocy akustycznej – 96 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej – 93 dB(A) K=3dB(A)

Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA} - 85,5 dB(A), k=3db(A)

Zastosowana procedura oceny zgodności odpowiada załącznikowi V dyrektywy 2000/14/EC

Niniejsza deklaracja zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta.

Integralnym elementem maszyny jest instrukcja obsługi.

29/05/2023 Baranowo

Data i miejsce wystawienia

Andrzej Krysiak
Prezes Zarządu

Imię, nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej
do sporządzenia deklaracji zgodności

TÜV SÜD Product Service GmbH;

Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65; 80339; Munchen, Germany

INSTRUKCJA ORYGINALNA PL



Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia. Zawarte są tu ważne informacje dotyczące zasad właściwego montażu, sposobu pracy i konserwacji urządzenia, bezpiecznych dla użytkownika. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby móc do niej wrócić lub przekazać ją kolejnym użytkownikom wraz z urządzeniem.



OSTRZEŻENIE

Zwracaj szczególną uwagę na rozdziały, które zawierają sygnały ostrzegawcze i uwagi.

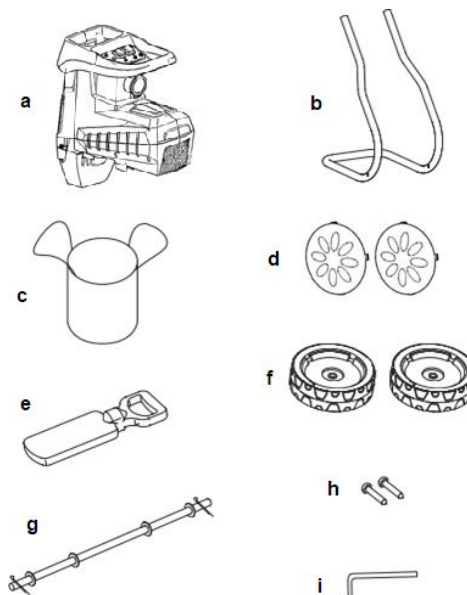
Spis treści

Spis treści	4
1. Zawartość opakowania	5
2. Przeznaczenie	5
3. Opis ogólny	6
3.1 Opis działania	6
3.2 Elementy rozdrabniacza	6
3.3 Dane techniczne	7
4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa	7
4.1 Symbole dotyczące urządzenia	8
4.2 Symbole w instrukcji obsługi	10
4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	10
4.4 Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa	13
5. Montaż	15
5.1 Montaż leja wyrzutowego	15
5.2 Montaż podstawy rozdrabniacza	16
5.3 Montaż kółek	16
5.4 Zakładanie worka na ścinki	17
6. Praca z urządzeniem	18
6.1 Bezpieczeństwo podczas pracy z urządzeniem	18
6.2 Włączanie i wyłączanie	19
6.3 Używanie popychacza	20
6.4 Zbieranie rozdrobnionego materiału	21
6.5 Uwalnianie blokady	21
6.6 Używanie pokrętła regulacji docisku	22
7. Czyszczenie, konserwacja, wymiana noży, przechowywanie i zamawianie części zamiennych	22
7.1 Czyszczenie i konserwacja	23
7.2 Wymiana freza nożowego	23
7.3 Przechowywanie	24
7.4 Przygotowanie do transportu	24
7.5 Zamawianie części	24
8. Rozwiązywanie problemów	24
9. Gwarancja	25
10. Usuwanie odpadów i recycling	26
11. Ryzyko resztkowe	26
12. Rysunek złożeniowy nr 1	27

1. Zawartość opakowania

Ostrożnie otwórz opakowanie i wyciągnij z niego wszystkie elementy rozdrabniacza. Komplet powinien zawierać:

- a) korpus rozdrabniacza
- b) podstawa rozdrabniacza (stopa)
- c) worek na rozdrobniony materiał
- d) kołpak na koło – 2szt
- e) popychacz
- f) koło – 2szt
- g) oś kół z 4 podkładkami i 2 zawleczkami – 1 kpl
- h) śruba – 6 szt
- i) klucz imbusowy M6
- j) karta gwarancyjna
- k) instrukcja obsługi



2. Przeznaczenie



Rozdrabniacz jest przeznaczony do rozdrabniania włóknistych lub drewnianych odpadów ogrodowych, takich jak: gałązki, kora, szyszki jodłowe oraz ścinki od żywopłotów czy drzew. Każdy inny sposób używania urządzenia, który nie jest jednoznacznie określony jako dozwolony w niniejszej instrukcji, może spowodować uszkodzenie urządzenia i stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.

Rozdrabniacz nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci oraz osoby dorosłe znajdujące się pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków ograniczających możliwość prowadzenia pojazdów mechanicznych i obsługiwanie maszyn. Urządzenie może obsługiwać wyłącznie osoba dorosła, która zapoznała się z niniejszą instrukcją i jest świadoma ryzyka zranień i uszkodzeń, jakie mogą wystąpić w wyniku nieprzestrzegania zasad w niej zawartych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody zaistniałe w wyniku użycia urządzenia niezgodnego z przeznaczeniem oraz jego nieprawidłowej obsługi. Za wszelkie wypadki lub szkody poniesione przez innych ludzi na zdrowiu lub mieniu odpowiada wyłącznie właściciel rozdrabniacza i/lub osoba ją obsługująca.



Rozdrabniacz nie jest przystosowany do użytku komercyjnego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje w przypadku, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do innej działalności zarobkowej.



Rozdrabniacza nie wolno napełniać kamieniami, szkłem, kośćmi, tworzywami sztucznymi czy

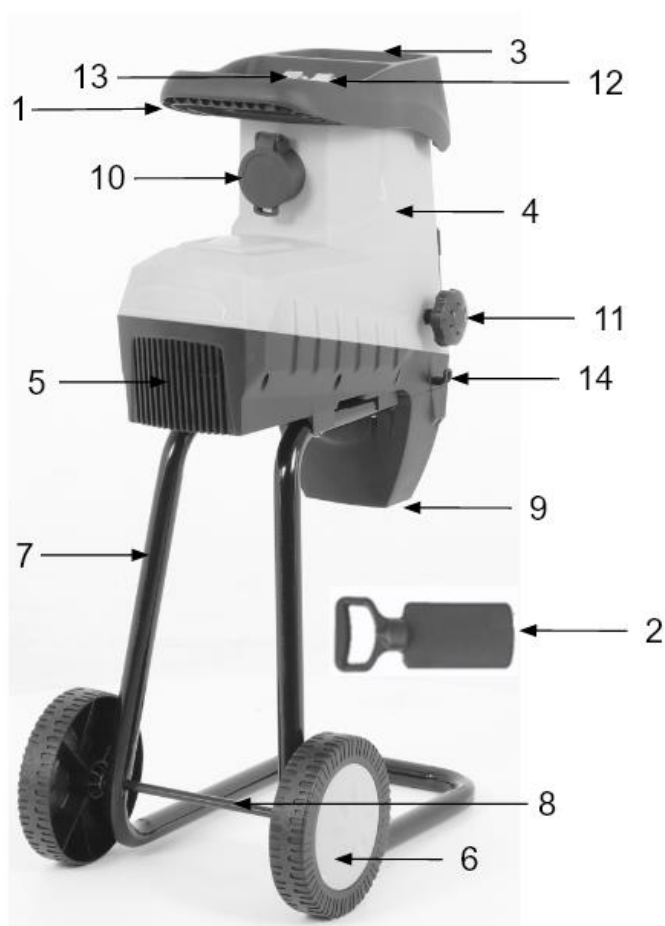
resztkami tekstyliów.

3. Opis ogólny

3.1 Opis działania

Rozdrabniacz elektryczny służy do rozdrabniania oraz mielenia gałęzi, kory oraz twardych łodyg występujących w przydomowych ogrodach czy na działkach. Maksymalna średnica materiału, który nadaje się do rozdrabniania - włóknistego lub drewnianego odpadu ogrodowego – to 45 mm. Mechanizm tnący składa się z obracającego się freza i płyty dociskowej. Rozdrobniony materiał może posłużyć do ściółkowania oraz jako polepszenie struktury ziemi czy podłoże pod krzewy. Urządzenie cechuje wygoda pracy, ponieważ samoczynnie wciąga rozdrabniany materiał.

3.2 Elementy rozdrabniacza



Rys. 1

1. Uchwyt
2. Popychacz
3. Lej podawczy
4. Korpus rozdrabniacza
5. Otwory wentylacyjne silnika
6. Koło z kołpakiem
7. Stopa-podstawa
8. Oś kół

9. Kanał wyrzutowy
10. Gniazdo do podłączenia przewodu zasilającego
11. Pokrętło do regulacji docisku freza
12. Wyłącznik On/OFF
13. Przycisk biegu wstecznego
14. Uchwyt na zaczepienie worka na ścinki



Przed złożeniem rozdrabniacza zapoznaj się z Rys. 1 przedstawiającym elementy urządzenia.

3.3 Dane techniczne

Model / nr katalogowy	R600 / 18 048 339
Napięcie znamionowe	230-240 V ~ 50 Hz
Moc urządzenia	2600 W (P40)*
Obroty frezu bez obciążenia	45 obr/min
Max. średnica rozdrabnianej gałęzi	45 mm
Waga netto	15,1 kg
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	96 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego	85,5 dB(A), k=3dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej	93 dB(A) K=3dB(A)
Stopień ochrony obudowy	IPX4

* P40 Silnik do pracy okresowej S1:40% (praca przerywana z przerwami jałowymi) S1:40%. Oznacza to, że na każde 10 minut pracy silnika może on pracować 4 minuty pod pełnym obciążeniem i 6 minut na biegu jałowym.



OSTRZEŻENIE

Wartości hałasu mogą być rozbieżne z podaną i różne podczas pracy urządzenia, w zależności od sposobu jego użycia. Środki ostrożności mające na celu ochronę użytkownika, powinny opierać się na ocenie ekspozycji w konkretnych, rzeczywistych warunkach pracy (należy wziąć pod uwagę wszystkie składowe cyklu pracy, czyli zarówno czas pracy, jak czas, w którym urządzenie pozostaje wyłączone oraz pracuje bez obciążenia).

Wartości hałasu zostały określone zgodnie z normami i przepisami określonymi w deklaracji zgodności. Podana wartość emisji drgań została zmierzona metodą znormalizowaną i może być użyta do porównania urządzenia z innymi urządzeniami elektrycznymi oraz do szacunkowej oceny stopnia ekspozycji użytkownika na drgania.

*Producent zastrzega sobie prawo do zmian poprawiających funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia, które niekoniecznie są odzwierciedlone na rysunkach i w opisach niniejszej instrukcji.

4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa

Zawarte są tu podstawowe zasady bezpieczeństwa, konieczne do zachowania podczas pracy urządzenia.

Urządzenie jest zaopatrzone w naklejki ostrzegawcze i informacje w postaci piktogramów – umownych znaków ostrzegawczych, które mają przypominać o bezpieczeństwie użytkownika i obsługi. Naklejki te należy utrzymywać w

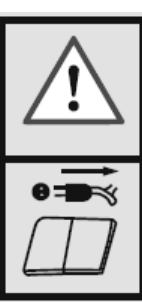
INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

czystości i nie wolno ich odklejać. W przypadku uszkodzenia, zabrudzenia czy utraty czytelności należy dokupić je u importera i ponownie umieścić na maszynie.

Znaki bezpieczeństwa oraz napis ostrzegawczy jest umieszczony na obudowie urządzenia.

4.1 Symbole dotyczące urządzenia

Dbaj o to, aby były czytelne: (nie wszystkie są na urządzeniu)

	OSTRZEŻENIE Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed uruchomieniem rozdrabniacza by zapoznać się z elementami sterującymi i prawidłową obsługą sprzętu.
	OSTRZEŻENIE! Osoby postronne (szczególnie dzieci) i zwierzęta domowe powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od maszyny. Ryzyko zranienia - niebezpieczeństwo wyrzutu obcych przedmiotów z kanału wyrzutowego.
	OSTRZEŻENIE! Wyłącz i wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego przed regulacją, czyszczeniem lub jeśli przewód zasilający jest zaplątany lub uszkodzony. Zachowaj bezpieczną odległość od otworu wrzutowego i strefy wyrzutu. Jeśli podczas pracy przewód uszkodzi się, nie dotykaj go. Natychmiast odłącz wtyczkę z gniazdka sieciowego lub odłącz rozdrabniacz od zasilania. Nie ciągnij za przewód i nie dotykaj przewodu.
	OSTRZEŻENIE! Noże się obracają. Trzymaj ręce i stopy z dala od otworów podczas pracy maszyny. Niebezpieczeństwo zranienia palców lub dłoni przez mechanizm rozdrabniający. Podczas pracy maszyny trzymaj ręce, stopy, włosy i ubranie z dala od otworów i rotujących części rozdrabniacza. Nie wkładaj rąk do leja wrzutowego ani kanału wyrzutowego. Nie otwieraj i nie zdejmuj osłon bezpieczeństwa jeśli silnik jest w ruchu. Nóż frezowy będzie się obracał jeszcze przez kilka sekund po wyłączeniu silnika. Poczekać aż się zatrzyma.
	Nie narażaj urządzenia na działanie wilgoci ani nie pracuj w deszczu. Unikaj używania maszyny w złych warunkach atmosferycznych.

INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Element tnący obraca się. Trzymaj ręce i stopy z dala od otworów podczas pracy maszyny. Zaczekaj aż wszystkie części składowe maszyny całkowicie się zatrzymają zanim ich dotkniesz. Niebezpieczeństwo zranienia przez mechanizm rozdrabniający. Element rozdrabniający porusza się jeszcze chwilę po wyłączeniu urządzenia. Nie dotykaj elementów maszyny przed zatrzymaniem jej wszystkich zespołów.
	Zakaz chodzenia i stawania. Nie używaj jako stopnia.
	OSTRZEŻENIE! Zakładaj ochronniki słuchu. Zakładaj okulary ochronne.
 	OSTRZEŻENIE! Pracuj w rękawicach ochronnych oraz w obuwiu roboczym z przeciwpoślizgową podeszwą.
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej.
IPX4	Poziom ochrony przed twardymi ciałami obcymi o średnicy większej niż ϕ 12 mm oraz zabezpieczenie przed rozbryzgami
	Produkt odpowiada standardom bezpieczeństwa.
	Nie wyrzucaj urządzenia razem ze śmieciami domowymi. Przekazaj niepotrzebne urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do utylizacji zgodnej z przepisami o ochronie środowiska (do punktów recyklingu).
	Druga klasa izolacji – oznacza, że produkt nie musi być uziemiony. Urządzenie jest podwójnie izolowane. Wszystkie części wewnętrzne są izolowane od źródeł zasilania elektrycznego.

INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

4.2 Symbole w instrukcji obsługi



Ten piktogram oznacza zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.



Ten piktogram oznacza **możliwe** zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.



WSKAZÓWKA

Ten piktogram przedstawia informacje ułatwiające posługiwanie się urządzeniem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu

4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



Jeśli praca urządzeniem przekracza Twoją wiedzę i możliwości - skontaktuj się z profesjonalistą. Twoje bezpieczeństwo jest najważniejsze.

Zapoznaj się z elementami sterującymi i odpowiednim sposobem korzystania z urządzenia. Przestrzegaj wszystkich środków bezpieczeństwa określonych w instrukcji. Działaj odpowiedzialnie wobec osób trzecich.

Operator jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia na osobach trzecich.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących połączenia i działania urządzenia zwróć się do naszego centrum obsługi klienta. Personel obsługujący musi być odpowiednio przeszkolony w użytkowaniu, regulacji i obsłudze urządzenia.



Urządzenie w czasie pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to może w określonych warunkach wpływać na stymulatory serca. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom je posiadającym konsultację z lekarzem przed rozpoczęciem obsługi urządzenia.



Zaznajom się z wszystkimi ostrzeżeniami, wskazówkami, ilustracjami i przepisami dostarczonymi z tym urządzeniem. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Przechowuj wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Użyte w poniższym tekście pojęcie „urządzenie elektryczne” odnosi się do urządzenia zasilanego energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do urządzenia zasilanego akumulatorem (bez przewodu zasilającego).

1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Stanowisko pracy utrzymuj w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.

- b) **Nie pracuj w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** *Podczas pracy urządzeniem elektrycznym wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon (z pyłu albo oparów).*
- c) **Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** *Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem elektrycznym.*

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka urządzenia elektrycznego musi pasować do gniazda. Nie modyfikuj wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie używaj wtyków adapterowych w przypadku urządzeń elektrycznych z uziemieniem ochronnym.** *Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.*
- b) **Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** *Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.*
- c) **Zabezpiecz urządzenie elektryczne przed deszczem i wilgocią.** *Przedostanie się wody do urządzenia elektrycznego podwyższa ryzyko porażenia prądem.*
- d) **Nigdy nie używaj przewodu do innych czynności. Nigdy nie noś urządzenia elektrycznego, trzymając je za przewód; ani nie używaj przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wyciągaj wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód. Chroń przewód przed wysokimi temperaturami, trzymaj z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** *Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.*
- e) **W przypadku pracy urządzeniem elektrycznym pod gołym niebem, używaj przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych.** *Użycie właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- f) **Jeśli używasz elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieuniknione, użyj wyłącznika różnicowoprądowego! Ochrona zasilania.** *Zastosowanie RCD (30mA) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Podczas pracy zachowaj ostrożność, każdą czynność wykonuj uważnie i z rozwagą. Nie używaj urządzenia elektrycznego, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** *Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia elektrycznego może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.*
- b) **Noś osobiste wyposażenie ochronne. Zawsze noś okulary ochronne.** *Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego tj. maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania urządzenia elektrycznego) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.*
- c) **Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia elektrycznego. Przed włożeniem wtyczki do źródła zasilania a także przed podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia elektrycznego, upewnij się, że urządzenie elektryczne jest wyłączone (wyłącznik w pozycji „OFF/ O”).** *Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia urządzenia elektrycznego lub podłączenie do prądu włączonego urządzenia elektrycznego (wyłącznik w pozycji „ON/I”), może stać się przyczyną wypadków.*

INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

- d) **Przed włączeniem urządzenia elektrycznego, usuń narzędzia nastawcze lub klucze.** *Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia elektrycznego mogą doprowadzić do obrażeń ciała.*
- e) **Unikaj nienaturalnych pozycji przy pracy. Dbaj o stabilną pozycję i zachowuj równowagę przez cały czas pracy.** *To umożliwia lepszą kontrolę urządzenia elektrycznego w nieprzewidzianych sytuacjach.*
- f) **Noś odpowiednie ubranie. Nie noś luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice trzymaj z daleka od ruchomych części.** *Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.*
- g) **Nie pozwól, aby znajomość uzyskana dzięki częstemu korzystaniu z urządzenia elektrycznego pozwoliła Ci na ignorowanie zasad bezpieczeństwa urządzenia elektrycznego.** *Bezwzględne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu jednej sekundy.*

4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja urządzeń elektrycznych

- a) **Nie przeciążaj urządzenia elektrycznego. Do pracy używaj urządzenia elektrycznego, które jest do tego przewidziane.** *Odpowiednio dobranym urządzeniem elektrycznym pracuje się w danym zakresie mocy lepiej i bezpieczniej.*
- b) **Nie używaj urządzenia elektrycznego, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** *Urządzenie elektryczne, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
- c) **Przed regulacją urządzenia elektrycznego, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy urządzeniem elektrycznym, wyciągnij wtyczkę z gniazda zasilania.** *Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia elektrycznego.*
- d) **Przechowuj urządzenie elektryczne w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie udostępniaj urządzenia elektrycznego osobom, które go nie znają lub nie zaznałymi się z niniejszymi przepisami.** *Urządzenia elektryczne używane przez niedoświadczonych osoby są niebezpieczne.*
- e) **Starannie konserwuj urządzenie elektryczne i jego akcesoria. Sprawdzaj czy ruchome części urządzenia elektrycznego prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy części nie są połamane, poluzowane lub inaczej uszkodzone i czy prawidłowe działanie urządzenia elektrycznego nie jest zakłócone.** *Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków są źle konserwowane urządzenia elektryczne.*
- f) **Elementy tnące urządzenia elektrycznego muszą być zawsze ostre i czyste.** *Starannie pielęgnowane elementy tnące z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i są łatwiejsze w prowadzeniu.*
- g) **Używaj urządzenia elektrycznego, akcesoriów, oprzyrządowania itd. tylko zgodnie z tymi wskazówkami. Zwracaj przy tym uwagę na warunki pracy i uwzględniaj rodzaj wykonywanej pracy.** *Używanie urządzeń elektrycznych do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- h) **Dbaj o to, by uchwyty i inne obszary służące do chwytania były suche, czyste i nie były zanieczyszczone olejem ani smarem.** *Tłuste, zabrudzone olejem uchwyty są śliskie i prowadzą do utraty kontroli nad urządzeniem.*

5. Serwis

Naprawę urządzenia elektrycznego zlecaj jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. *To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.*

4.4 Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

W przypadku nieprawidłowej eksploatacji urządzenie może spowodować poważne urazy. W celu uniknięcia szkód osobowych i rzeczowych, koniecznie przestrzegaj opisanych wskazówek bezpieczeństwa i zachowania szczególnej uwagi. Zaznajom się dobrze ze wszystkimi częściami rozdrabniacza przed jego montażem.



OSTRZEŻENIE

Rozdrabniacz elektryczny w czasie pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to może w określonych warunkach wpływać na stymulatory serca. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom je posiadającym konsultację z lekarzem przed rozpoczęciem obsługi urządzenia.

1. Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy narzędziem tnącym



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Urządzenie może być obsługiwane tylko przez jedną osobę!

- Nie używaj rozdrabniacza do innych celów niż do rozdrabniania włóknistych lub drewnianych odpadów ogrodowych, takich jak ścinki z żywopłotów i drzew, gałązki, kora czy szyszki.
- Noś okulary ochronne podczas pracy, również w czasie regulacji czy naprawy rozdrabniacza. Używaj rękawic ochronnych (w miarę możliwości ze skóry).
- Przed uruchomieniem maszyny upewnij się, że lej wrzutowy jest pusty.
- Głowa i całe ciało muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od otworu wrzutowego.
- Podczas pracy nie wkładaj rąk do leja wrzutowego, do kanału wyrzutowego ani blisko rotujących części.
- Zatrzymaj urządzenie, jeśli ktoś pojawi się w obrębie obszaru pracy.
- Pamiętaj, że to użytkownik i/lub właściciel ponoszą odpowiedzialność za wypadki i urazy innych osób oraz ich mienia.
- Sprawdź rozdrabniany materiał przed rozpoczęciem pracy. Usuń wszelkie szkło, kamienie, druty oraz inne ciała obce, które mogą zakłócić pracę urządzenia lub zostać wyrzucone przez urządzenie.
- Przed każdym użyciem przeprowadź kontrolę wzrokową urządzenia. Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub brak w nim elementów czy części urządzenia tnącego albo gdy wkręty są zużyte, uszkodzone lub niedokręcone.
- Nie używaj maszyny bez zamontowanego leja wrzutowego!
- Przestrzegaj przepisów dotyczących ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych. Możliwość eksploatacji urządzenia w określone dni (np. w niedziele i święta), w określonych porach dnia (w porze obiadowej, w czasie ciszy nocnej) oraz w określonych obszarach (np. kurortach lub klinikach) jest ograniczona.
- Nie używaj urządzenia w deszczu, przy złej pogodzie, w wilgotnym otoczeniu, nie rozdrabniaj mokrego materiału.
- Pracuj wyłącznie w świetle dziennym lub przy bardzo dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia w miejscu pracy bez nadzoru. **Podczas przerw w pracy pozostaw urządzenie w taki sposób, aby nie stanowiło zagrożenie dla nikogo.**
- Włączaj i wyłączaj silnik zgodnie z zasadami podanymi w niniejszej instrukcji i tylko stojąc w bezpiecznej odległości od listwy nożowej.
- Przenoś urządzenie wyłącznie chodząc, nie biegaj z urządzeniem.
- Nie pracuj w pobliżu palnych cieczy i gazów - niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Zachowuj zawsze stabilną pozycję ciała – stój w lekkim rozkroku, utrzymuj równowagę i używaj maszyny, stojąc na stabilnym, pewnym i równym podłożu. Nie pochylaj się do przodu przy wrzucaniu materiału. Nigdy nie stój wyżej niż urządzenie. Śliskie podłoże, ukryte w nim dziury lub niestabilna pozycja mogą spowodować utratę

równowagi lub kontroli nad urządzeniem zwłaszcza w nieoczekiwanej sytuacji.

- Nigdy nie próbuj zatrzymywać elementu tnącego (noży) ręką! Kontakt z nożami może spowodować obrażenia.
- Nie uruchamiaj urządzenia, gdy jest ono obrócone lub gdy nie znajduje się w pozycji roboczej.
- Silnik nagrzewa się podczas pracy i może spowodować poparzenia - nie dotykaj go.
- **Po wyłączeniu urządzenia noże poruszają się jeszcze przez kilka sekund. Ręce i nogi trzymaj z daleka od urządzenia.**
- Usuwać resztki rozdrabnianego materiału tylko przy wyłączonym urządzeniu.
- Nie próbuj uwolnić zablokowanych/ zakleszczonych noży, zanim nie wyłączysz urządzenia.
- Jeśli urządzenie zacznie wibrować w odmienny, nieprawidłowy sposób, zatrzymaj silnik i szybko poszukaj przyczyny. Wibracje są ostrzeżeniem przed problemem.
- Zawsze wyłącz urządzenie ze źródła zasilania:
 - gdy oddalasz się od urządzenia elektrycznego;
 - jeżeli urządzenie jest nieużywane;
 - przed czyszczeniem;
 - przed sprawdzaniem i przechowywaniem;
 - przystępujesz do usuwania blokady z noży;
 - przewód sieciowy jest uszkodzony, poplątany;
 - jeżeli w trakcie pracy urządzenie natrafia na ciało obce lub pojawiają się anormalne wibracje. W takim przypadku sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń lub ewentualnie napraw - oddaj do autoryzowanego serwisu.
- Jeśli mechanizm tnący uderzy w jakiś obcy obiekt lub maszyna zacznie wydawać dziwne odgłosy, czy wibrować - wyłącz zasilanie i pozwól, by urządzenie się zatrzymało. Odłącz przewód od zasilania elektrycznego i postępuj w następujący sposób:
 - sprawdź uszkodzenie;
 - sprawdź i dokręć wszystkie luźne elementy maszyny;
 - wymień lub napraw uszkodzone części.
- Jeżeli wlot lub wyrzut maszyny jest zapchany, wyłącz silnik i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego przed usunięciem resztek materiału z otworu wlotowego lub kanału wyrzutowego.
- Podczas pracy urządzeniem emitowane są pyły drzewne, które mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia (zwłaszcza u alergików).
- Jeśli powstanie sytuacja nieopisana w tym podręczniku zwróć się o pomoc na infolinię serwisową producenta.

2. Bezpieczeństwo elektryczne



- Porażenia prądem elektrycznym
- Zwróć uwagę na to, aby napięcie sieciowe było zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej.
- W miarę możliwości urządzenie podłączaj jedynie do gniazda sieciowego z wyłącznikiem ochronnym prądowym (wyłącznikiem FI) o prądzie wyzwalającym nie przekraczającym 30mA.
- Używaj wyłącznie przedłużaczy nie lżejszych niż przewód elastyczny z izolacją gumową (H07RN-F). Najlepiej używać dobrze widocznych przedłużaczy w jaskrawych kolorach.
- Wtyczka urządzenia elektrycznego powinna pasować do gniazda. Nie można jej w żaden sposób modyfikować.
- Stosuj tylko i wyłącznie dopuszczone przewody sieciowe, przeznaczone do stosowania na zewnątrz, których długość wynosi maksymalnie 50 m. Przekrój poprzeczny żyły przewodu sieciowego musi wynosić przynajmniej

1,5 mm². Przed użyciem zawsze całkowicie rozwin bęben kablowy oraz sprawdź przewód pod względem uszkodzeń.

- Utrzymuj przewód sieciowy w taki sposób, aby podczas pracy nie został pochwycony przez gałęzie i podobne przedmioty, ani przypadkowo przecięty. Trzymaj przewód zasilający z dala od elementów tnących rozdrabniacza. Mogą one uszkodzić przewód jak również prowadzić do porażenia elektrycznego!
- Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju i ostrych krawędzi. Upewnij się, że przewód jest ułożony w taki sposób, że nie można się o niego potknąć, nadepnąć lub oprzeć na nim dużych ciężarów.

3. Bezpieczna konserwacja, przechowywanie i transport

Przed serwisowaniem, kontrolą lub przechowywaniem urządzenia, bądź też wymianą części zamiennych wyłącz urządzenie i odłącz od źródła zasilania. Upewnij się, że wszystkie rotujące części całkowicie się zatrzymały. Niech maszyna ostygnie, zanim zaczniesz ją sprawdzać, czy regulować. Zawsze powinna ostygnąć przed przechowywaniem.

- Nie podejmuj samodzielnych prób naprawiania urządzenia, o ile nie posiadasz właściwego przygotowania zawodowego w tym zakresie. Wszystkie prace, które nie są podane w tej instrukcji, powinien przeprowadzić autoryzowany serwis upoważniony przez dealera.
- Pracując przy nożach, zakładaj zawsze rękawice ochronne.
- Nie transportuj urządzenia i nie przechylaj go przy włączonym silniku. **Przeń rozdrabniacz tylko za uchwyt i przy nieruchomym elemencie tnącym.** Staranne obchodzenie się z urządzeniem zmniejsza niebezpieczeństwo zranienia przez noże.
- Dbaj o urządzenie. Utrzymuj je tak, aby zawsze było czyste, co umożliwia łatwiejsze i bezpieczniejsze wykonywanie pracy. Uważaj, by otwory wentylacyjne na obudowie silnika nie były zatkane. Przestrzegaj instrukcji konserwacyjnych.
- Zużyte noże regularnie sprawdzaj i obracaj/ wymieniaj. Tępe noże powodują przeciążenie maszyny. Wywołane w ten sposób szkody nie podlegają gwarancji.
- Ze względów bezpieczeństwa zużyte i uszkodzone części bezzwłocznie wymieniaj. Zachowaj szczególną ostrożność przy obsłudze noży.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i części wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecone przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.
- Wyłączaj urządzenie dopiero po całkowitym opróżnieniu leja wrzutowego, w przeciwnym razie urządzenie może się zablokować, co może uniemożliwić jego ponowne uruchomienie.



Twoja odpowiedzialność: Ogranicz użytkowanie tego urządzenia do osób, które przeczytały, zrozumiały i będą się stosować do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji.

5. Montaż



Przed montażem poszczególnych elementów sprawdź, czy masz wszystkie potrzebne części. Włącz silnik dopiero wtedy, gdy rozdrabniacz jest zmontowany.

5.1 Montaż leja wrzutowego

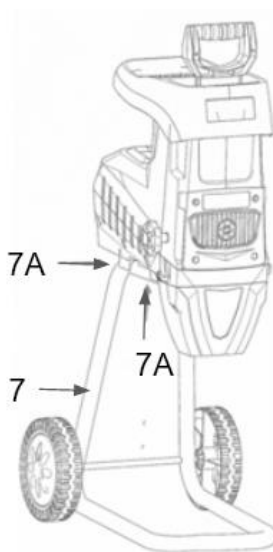
Umieść lej wrzutowy w obudowie silnika i przykręć te części do siebie używając odpowiedniego śrubokręta i 4 śrub montażowych.



Rys. 2

5.2 Montaż podstawy rozdrabniacza

Włóż podstawę (Rys. 3, poz. 7) do obudowy silnika, wyrównaj otwory w obudowie i podstawie i zamocuj za pomocą 2 śrub montażowych oraz za pomocą odpowiedniego śrubokręta jak na Rys. 3.

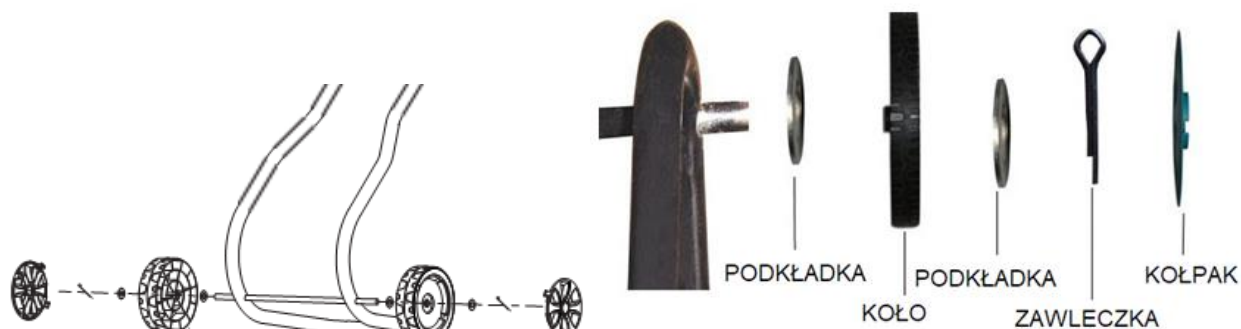


Rys. 3

5.3 Montaż kółek

Aby zamontować koło:

- Rozprostuj, a następnie wyjmij z końca osi koła zawleczkę i podkładki.
- Umieść oś w otworach znajdujących się w podstawie
- W dalszych krokach postępuj według kolejności przedstawionej na Rys. 4.
- Po zrealizowaniu danych działań włóż zawleczkę na swoje miejsce oraz zegnij ją przed założeniem kołpaka.
- Postępuj analogicznie przy montowaniu drugiego koła.



Rys.

4



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie używaj maszyny bez zamontowanego leja! (Rys. 5)



Rys. 5

5.4 Zakładanie worka na ścinki

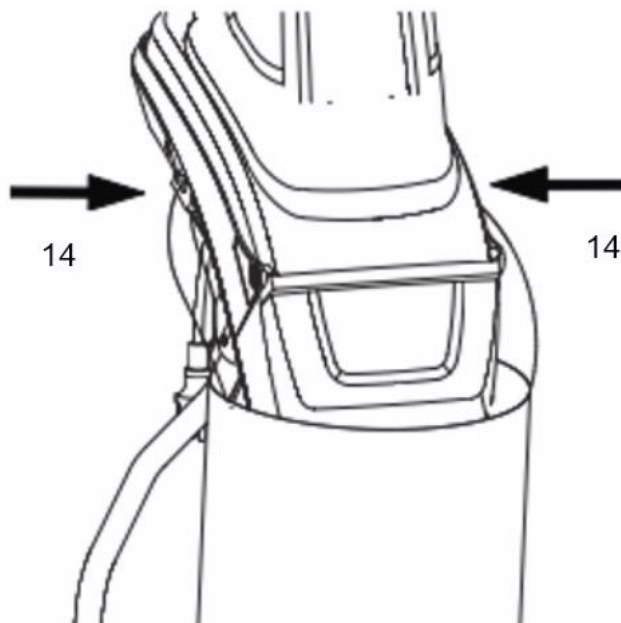
1. Ustaw prawidłowo zmontowany rozdrabniacz tak, by urządzenie opierało się na podstawie.
2. Nałóż worek na rozdrobniony materiał na haczyki znajdujące się po bokach rozdrabniacza (Rys. 6, poz. 14).



OSTRZEŻENIE

Otwory wentylacyjne (Rys. 1, poz. 5) znajdujące się na korpusie urządzenia nie mogą być przykryte workiem zbierającym czy rozdrabnianym materiałem.

Wyłącz zasilanie przed zakładaniem bądź zdejmowaniem worka na ścinki!



Rys. 6

6. Praca z urządzeniem

6.1 Bezpieczeństwo podczas pracy z urządzeniem



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie używaj maszyny bez zamontowanego leja wrzutowego!



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Uważaj na długie gałęzie wystające z maszyny! Mogą Cię uderzyć, gdy zaczną być wciągane przez noże. Zachowaj bezpieczną odległość przy uruchamianiu.

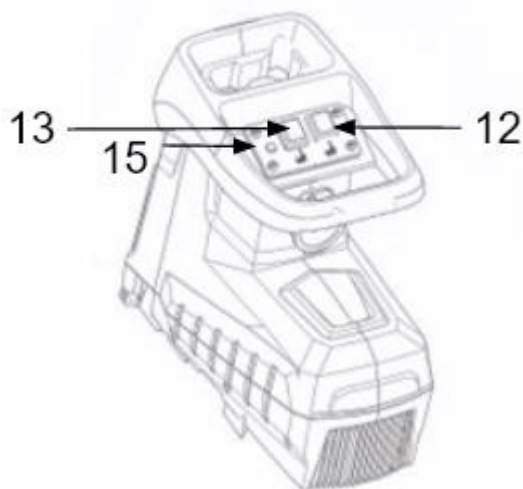
1. Przed uruchomieniem przejrzyj materiały, które chcesz rozdrobnić. Usuń wszelkie przedmioty czy odpady, które mogą zostać wyrzucone, zapchać lej lub zablokować noże. Usuń ziemię z korzeni. Obce obiekty takie, jak: kamienie, szkło, metale, tkaniny czy plastik - pod żadnym pozorem nie powinny się znaleźć w leju rozdrabniacza, mogą uszkodzić noże.
2. Zawsze umieszczaj maszynę na twardej, płaskiej powierzchni. Podczas pracy nie przechylaj urządzenia ani nie przenoś.
3. Pozwól, by noże osiągnęły pełną prędkość obrotową, zanim zaczniesz wkładać materiał do leja.
4. Używaj maszyny tylko do rozdrabniania następujących materiałów:
 - gałązki i gałęzie (max. średnica 45mm);
 - końcówki ścinanych krzewów;
 - końcówki ścinanych żywopłotów;
 - resztki roślin i innych odpadów ogrodowych;
 - liście i korzenie roślin (usuń pozostałości ziemi z korzeni przed rozdrabnianiem).
5. Odpadów kuchennych nie należy wkładać do leja rozdrabniacza. Natomiast nadają się one do kompostowania.
6. Wkładaj materiał do rozdrobnienia w rogu leja wrzutowego - nie jest on zbyt obszerny, ale materiał zostanie wciągnięty przez noże do środka.
7. Nie wkładaj za dużo materiału naraz. W ten sposób można zablokować lej wpustowy.

-
8.  **OSTRZEŻENIE** Długi materiał wystający z maszyny może szarpać się, gdy zostanie wciągnięty przez ostrza. Prosimy o zachowanie bezpiecznej odległości.
9. Upewnij się, że rozdrobniony materiał może swobodnie wypadać z kanału wyrzutowego.
10. By uzyskać lepszy kompost, można mielić rozdrobniony materiał po raz drugi.
11. Nie pozwól, by rozdrabniany materiał gromadził się wokół strefy wyrzutowej ani, by zbierał się do takiego poziomu, który zablokuje kanał wyrzutowy. Jeśli zbierze się zbyt dużo materiału, to może on dojść do poziomu noży tnących. Może to uniemożliwić prawidłowe wyrzucanie oraz powodować odrzut materiału przez lej wrzutowy.
12. Materiały organiczne zawierają dużą ilość wody i soków roślinnych. Ze względu na to mogą przyklejać się do rozdrabniacza. By temu zapobiec, pozostaw materiał na parę dni, by wyschnął. Jednak duże gałęzie najlepiej będzie rozdrabniać świeżo po ścięciu.
13. Jeśli podczas rozdrabniania nóż nagle zatrzyma się, wyłącz natychmiast rozdrabniacz i odłącz od zasilania. Poczekaj, aż elementy obrotowe zatrzymają się. Dopiero po tych czynnościach możesz zacząć szukać przyczyny zatrzymania. Usuń wszystkie pozostałości i odpady z noży, a następnie sprawdź, czy są jakieś uszkodzenia zanim rozpoczniesz rozdrabnianie.
14. Usuń wszelkie zakleszczone zanieczyszczenia z ostrzy i sprawdź je pod kątem uszkodzeń przed ponownym rozpoczęciem niszczenia.
15. Jeśli mechanizm tnący uderzy w obcy przedmiot lub urządzenie zacznie anormalnie wibrować lub hałasować, natychmiast wyłącz urządzenie i poczekaj, aż nóż się zatrzyma. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego i postępuj w następujący sposób:
- a) Sprawdź uszkodzenie.
 - b) Wymień lub napraw uszkodzone części.
 - c) Sprawdź i dokręć luźne części, śruby i nakrętki.
16. Jeśli urządzenie się zatka, wyłącz je i pozwól, aby elementy tnące zatrzymały się. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka przed czyszczeniem zanieczyszczeń.
17. Utrzymuj otwory wentylacyjne chłodzenia silnika w czystości, aby zapobiec uszkodzeniu silnika lub ewentualnemu pożarowi. Utrzymuj otwory wylotowe z silnika wolne od odpadów, kurzu i brudu. W ten sposób chronisz silnik przed uszkodzeniem lub możliwym pożarem.
18. Wyłącz urządzenie, pozwól narzędziom tnącym zatrzymać się i wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego za każdym razem, gdy opuszczasz miejsce pracy.
19. Nie dopuszczać do gromadzenia się przetworzonego materiału w strefie zrzutu; może to uniemożliwić prawidłowe wyładowanie i spowodować odrzut materiału przez otwór wlotowy.

6.2 Włączanie i wyłączanie

-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO** Nie uruchamiaj urządzenia niekompletnego czy nieprawidłowo złożonego. Przed uruchomieniem sprawdź, czy wszystkie elementy zabezpieczające są w dobrym stanie.

1. Naciśnij przycisk wyłącznika (Rys. 7, poz. 12) oznaczony „1” by uruchomić silnik (naciśnięcie „0” będzie równoznaczne z zatrzymaniem urządzenia).
2. Niech silnik pochodzi przez kilka sekund i możesz rozpocząć rozdrabnianie.



Rys. 7



OSTRZEŻENIE

NIGDY nie luzuj pokrętki regulacji docisku noża frezowego bez uprzedniego wyłączenia wyłącznika i wyjęcia wtyczki z gniazdka.



OSTRZEŻENIE

Rozdrabnianie zakończy się w ciągu 5 sekund od wyłączenia silnika.

Wyłącznik przeciążeniowy zostanie uruchomiony w następujących okolicznościach:

- Nagromadzenie rozdrobnionego materiału wokół ostrzy tnących.
- Jeśli rozdrabniany materiał jest większy niż wydajność cięcia.
- Tam, gdzie występuje zbyt duży opór ostrza tnącego.

Jeśli ostrze freza zatrzyma się na dłużej niż 5 sekund, wyłącznik bezpieczeństwa automatycznie wyłączy maszynę i zacznie świecić dioda (Rys.7,poz 15).Pozwól maszynie ostygnąć przez co najmniej 1 minutę przed ponownym uruchomieniem. Najpierw naciśnij wyłącznik przeciążeniowy(rys 7,poz 13), a następnie naciśnij włącznik/wyłącznik, aby ponownie uruchomić maszynę.

6.3 Używanie popychacza

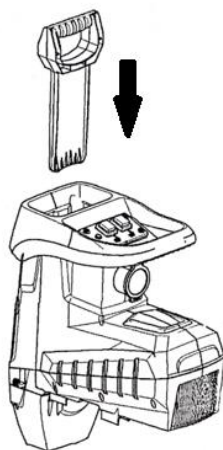
Urządzenie jest wyposażone w popychacz, który służy do dopychania w leju mniejszych części materiału, takich jak: małe gałązki, liście lub drobne odpady ogrodowe i roślinność. W tym celu:

1. Włóż materiały do leja. (Rys. 8).



Rys. 8

2. Włóż popychacz w otwór leja, wpychając materiał na element rozdrabniający (Rys. 9).



Rys. 9

3. Poczekaj aż materiał zostanie rozdrobniony zanim dołożysz następną porcję.



OSTRZEŻENIE

Twoje palce nie mogą znajdować się w otworze leja!

Nie używaj urządzenia bez założonego leja wrzutowego!

Nie sięgaj wyżej niż urządzenie.

6.4 Zbieranie rozdrobnionego materiału

- Wyłącz zasilanie przed zakładaniem bądź zdejmowaniem worka.
- Możesz użyć worka lub umieścić rozdrabniacz na plandecy, by zbierać rozdrobniony materiał.
- Jeśli używamy worka zbierającego, należy zamocować go na hakach po obu stronach kanału wyrzutowego (zob. pkt. 5.4).



OSTRZEŻENIE

Otwory wentylacyjne znajdujące się na korpusie urządzenia nie mogą być przykryte.

6.5 Uwalnianie blokady

Gdy dojdzie do zablokowania rozdrabnianego materiału

- 1) Możesz użyć biegu wstecznego.

- a) Jeżeli doszło do blokady świeci się wskaźnik(diody) przeciążeniowy (Rys. 7, poz. 15) na czerwono. Wówczas nie można

użyć biegu wstecznego. W tej sytuacji wciśnięcie przycisku biegu wstecznego (Rys. 7, poz. 13) 1 raz sprawi, że silnik zacznie pracować na biegu wstecznym przez 0,5 s i zatrzyma się. Jeżeli ten ruch nie uwolni zablokowanego materiału zwolnij przycisk biegu wstecznego i wciśnij go ponownie. Możesz to zrobić 3 krotnie. Jeżeli 3 krotne wciśnięcie przycisku biegu wstecznego nie usunie zablokowanego materiału to znaczy że zadziałał wyłącznik przeciążeniowy. W tej sytuacji wciśnij przycisk wyłącznika, odczekaj chwilę i powtórz procedurę wciskania przycisku biegu wstecznego.

- 2) Materiał, który nie uwalnia się po odwróceniu ostrza, może wymagać usunięcia z wnętrza obudowy noża. Wówczas postępuj w następujący sposób:
 - a) Wyłącz rozdrabniacz i odłącz go od źródła zasilania.
 - b) Wykręć 4 śruby z łbem gniazdowym, które przytrzymują pokrywę obudowy ostrza, używając dołączonego klucza imbusowego.
 - b) Zdejmij pokrywę i usuń wszelkie zanieczyszczenia wokół ostrza, aby mogło się ono swobodnie obracać.
 - c) Załóż z powrotem osłonę ostrza i przykręć ją bezpiecznie.



Rozdrabniacz jest wyposażony w wyłącznik beznapięciowy, który zapobiega automatycznemu ponownemu uruchomieniu urządzenia po przerwie w dostawie prądu.

Wyłącznik zabezpieczający przed przeciążeniem

Jeśli rozdrabniacz jest przeciążony, np. bęben tnący jest zablokowany, silnik zatrzyma się automatycznie po kilku sekundach. Wyłącznik zabezpieczający przed przeciążeniem automatycznie odcina zasilanie silnika. Odczekaj 1–2 minuty, aby silnik ostygł, zanim naciśniesz przycisk resetowania.

Następnie naciśnij wyłącznik na „on”, aby ponownie uruchomić urządzenie.

6.6 Używanie pokrętki regulacji docisku

Mechanizm tnący składa się z obracającego się bębna nożowego i płyty dociskowej, w którą uderza ostrze na bębnie. Aby uzyskać optymalne rozdrabnianie, odstęp między ostrzem i płytką dociskową powinien wynosić 0–0,5 mm. Odstęp jest wstępnie ustawiony przez producenta i nie należy go regulować przed pierwszym użyciem rozdrabniacza. Po pewnym czasie użytkowania może być konieczna regulacja płyty dociskowej, aby rozdrabniacz działał efektywnie. Odbywa się to w następujący sposób:

- a) Ustaw przełącznik kierunku obrotów na normalne użytkowanie. Uruchom rozdrabniacz.
- b) Pokrętło regulacyjne (Rys. 1, poz. 11) obracaj powoli i ostrożnie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz odgłos skrobania i małe opiłki aluminium wypadną z otworu wyrzutowego. Przekręcenie pokrętki o 1/2 obrotu przesuwa płytkę dociskową o około 0,5 mm.
- c) Odstęp między ostrzem a płytą dociskową wynosi teraz 0 mm i jest ustawiony na optymalne rozdrabnianie.

7. Czyszczenie, konserwacja, wymiana noży, przechowywanie i zamawianie części

zamiennych



OSTRZEŻENIE

Przed serwisowaniem, czyszczeniem, kontrolą, transportem lub przechowywaniem urządzenia, bądź też wymianą części zamiennych należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od źródła zasilania. Upewnić się, że wszystkie rotujące części całkowicie się zatrzymały. Niech maszyna ostygnie zanim zaczniesz ją sprawdzać czy regulować.



Zleć prace, które nie są opisane w tej instrukcji, upoważnionej placówce serwisowej.



OSTRZEŻENIE

Nie spryskuj rozdrabniacza wodą. Nie myj go węzłem z wodą ani myjką ciśnieniową! Upewnij się, że do wnętrza nie dostanie się woda.

7.1 Czyszczenie i konserwacja

- Nie wolno czyścić rozdrabniacza strumieniem wody, ani płukać. Żadna woda nie może dostać się do środka rozdrabniacza.
- Utrzymuj urządzenie w czystości. Po pracy czyść plastikowy korpus i plastikowe części, używając mydła i miękkiej lekko wilgotnej szmatki. Nie używaj mocnych środków czy rozpuszczalnika.
- Usuwać pozostałości rozdrabniania używając szczotki.
- Utrzymuj otwory wentylacyjne silnika w czystości przed zbieraniem się kurzu i innych zabrudzeń, by chronić silnik przed uszkodzeniem bądź pożarem.
- Przed każdym użyciem sprawdź rozdrabniacz pod kątem widocznych usterek, takich jak nieprzytwierdzone lub uszkodzone części. Regularnie sprawdzaj dokręcenie wszystkich śrub.
- Na zakończenie pracy odłączaj urządzenie od zasilania i sprawdź jego stan techniczny.
- Gdy używamy przedłużacza, powinien być o przekroju $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$
- Regularnie sprawdzaj zasilanie i przedłużacz, czy nie ma uszkodzeń bądź oznak zużycia. Nie używaj urządzenia, jeśli przewody są uszkodzone.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia, jeśli nie posiadasz wymaganych kwalifikacji. Wszelkie prace, które nie są podane w niniejszej instrukcji obsługi, mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany serwis.
- Podczas serwisowania elementów tnących należy pamiętać, że mimo, że zasilanie jest odłączone od prądu (nawet, jeśli silnik nie uruchomi się dzięki blokadzie bezpieczeństwa), to elementy tnące mogą się jednak poruszyć dzięki ręcznemu przesunięciu maszyny (gdy obrócimy silnik rękoma).
- Nigdy nie próbuj obchodzić blokady zespołu zasobnika.
- Używaj zaleconych akcesoriów i części zamiennych do rozdrabniacza.

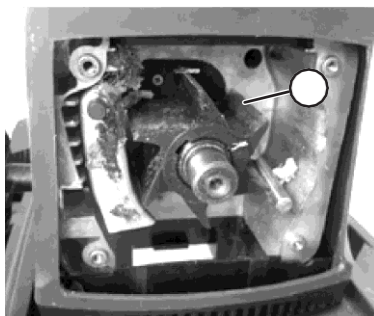
7.2 Wymiana freza nożowego



OSTRZEŻENIE

Podczas wymiany freza nożowego należy mieć na dłoniach rękawice ochronne.

1. Upewnij się, że rozdrabniacz jest wyłączony, a wtyczka wyjęta z gniazdka sieciowego.
2. Wykręć 4 śruby z łbem gniazdowym, które przytrzymują pokrywę obudowy ostrza, używając dołączonego klucza imbusowego.



Rys. 10

3. Frez nożowy ma krawędzie tnące.

Gdy krawędzie się zużyją - frez należy wymienić. Krawędzie można naostrzyć, ale może to wykonać tylko doświadczony serwisant. Nie zalecamy robić tego samemu, ze względu na konieczność wyważenia elementu, co jest potrzebne do utrzymania równowagi freza. Każda nierównowaga może uszkodzić maszynę lub nawet zranić użytkownika.

7.3 Przechowywanie

1. Urządzenie przechowuj w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.
2. Przechowywanie rozdrabniacza pod plandeką, nylonowym workiem czy podobną osłoną nie jest zalecane; może się pod nią zbierać wilgoć, która będzie powodować rdzewienie elementów metalowych rozdrabniacza.
3. Przed ustawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu poczekaj, aż ostygnie silnik.
4. Nie przechowywać urządzenia przez dłuższy czas w miejscach narażonych na działanie bezpośredniego światła słonecznego.

7.4 Przygotowanie do transportu

Przed transportowaniem urządzenia:

1. Oczyszczyć rozdrabniacz z brudu i resztek rozdrabnianego materiału.
2. Włożyć urządzenie do oryginalnego bądź zastępczego kartonu.

7.5 Zamawianie części

Przy zamawianiu części zamiennych podaj następujące dane urządzenia z tabliczki znamionowej, umieszczonej na obudowie:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu
- Numer identyfikacyjny

W celu przyspieszenia realizacji zamówienia podaj numer części zamiennej, którą potrzebujesz. Możesz również dostać zdjęcie uszkodzonego elementu na adres mailowy producenta: czesci@krysiak.pl – ułatwi to jednoznaczną identyfikację zwłaszcza w przypadku nieznamienia numeru części.

Zamówienia części możesz dokonać również w autoryzowanych punktach serwisowych, których wykaz znajdziesz na stronie internetowej producenta: www.krysiak.pl.

Frez: nr 50 na rysunku złożeniowym

Popychacz: nr 2 na rysunku złożeniowym



OSTRZEŻENIE UŻYWAJ TYLKO ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH.

Części zamienne złej jakości mogą uszkodzić urządzenie i skrócić jej żywotność.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wywołane przez urządzenie, jeżeli zostaną one wywołane z powodu nieprawidłowo wykonanej samodzielnej naprawy, zastosowania nieoryginalnych części zamiennych, względnie zastosowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

8. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Nie można uruchomić urządzenia	Brak napięcia	Sprawdź zasilanie
	Zadziałał wyłącznik przeciążeniowy	Odczekaj 1-5 minut i pozwól silnikowi ostygnąć. Przetaw włącznik/wyłącznik do

INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

		pozycji ON aby ponownie uruchomić urządzenie.
	Zbyt małe napięcie w gniazdku / niedziałające gniazdko	Zmień podłączenie urządzenia do innego gniazdka
Maszyna pracuje z przerwami	Uszkodzone okablowanie wewnętrzne	Udaj się do autoryzowanego serwisu
	Uszkodzony wyłącznik	Udaj się do autoryzowanego serwisu
Ciężko / słabo tnę	Niskie obroty silnika	Udaj się do autoryzowanego serwisu
	Niesprawny element tnący	Naostrz bądź wymień element tnący
Materiał do rozdrabniania nie przechodzi przez urządzenie.	Ostrza zablokowane.	Odłącz całe zasilanie i odkręć pokrywę osłaniającą bęben nożowy. Ostrożnie oczyść wszystkie zanieczyszczenia i nagromadzone ścinki z obszaru wyrzutu. Załóż pokrywę i dokręć za pomocą 4 śrub. Upewnij, że pokrywa jest dobrze zabezpieczona.
	Ostrza są tępe i wymagają wymiany.	Wymień frez tnący.
Silnik wyłącza się z powodu przeciążenia	Ostrza są tępe i należy je wymienić.	Wymień frez tnący.
Zatrzymana praca rozdrabniacza	Zakleszczony materiał	Odłącz zasilanie, zdemontuj lej, usuń zablokowany materiał
Z zasobnika wydobywa się dym	Zespół tnący jest zablokowany.	Odłącz zasilanie, otwórz rozdrabniacz i wyczyść zbiornik/ usuń blokadę.



OSTRZEŻENIE

JEŚLI WYSTĄPI SZ PROBLEM Z URZĄDZENIEM, Z KTÓRYM NIE MOŻESZ SOBIE PORADZIĆ ALBO NIE ZOSTAŁ POWYŻEJ OPISANY, NIE PRÓBUJ OTWIERAĆ ANI NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA SAMODZIELNIE. MOŻE TO UNIEWAŻNIĆ GWARANCJĘ I SPOWODOWAĆ USZKODZENIA LUB OBRAŻENIA CIAŁA. SKONTAKTUJ SIĘ Z AUTORYZOWANYM SERWISEM.

9. Gwarancja

Na niniejsze urządzenie obowiązuje 24-miesięczna gwarancja. W ramach gwarancji gwarant zapewnia kupującemu nieodpłatne usunięcie usterek w funkcjonowaniu urządzenia wynikających z jego wadliwości konstrukcyjnych i materiałowych. Niektóre części konstrukcyjne ulegające normalnemu zużyciu oraz szkody wywołane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub nieprawidłową obsługą, są wykluczone z zakresu gwarancji. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przestrzeganie podanych w instrukcji obsługi wskazówek dotyczących czyszczenia, konserwacji i napraw urządzenia. Próby samodzielnej naprawy urządzenia względnie jego rozebranie albo otwarcie obudowy silnika przez osoby nieupoważnione, powodują wygaśnięcie gwarancji.

Warunkiem skorzystania ze świadczenia gwarancyjnego jest przekazanie nierozmontowanego urządzenia wraz z dowodem zakupu naszemu centrum serwisowemu lub sprzedawcy. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji

nastąpi w terminie 30 dni, licząc od dnia dostarczenia urządzenia przez Użytkownika.

W przypadku reklamacji gwarancyjnej lub zlecenia naprawy należy dostarczyć oczyszczone urządzenie wraz z informacją o usterce pod adres naszego punktu serwisowego. W celu ustalenia wskazówek dotyczących nadania przesyłki należy skontaktować się z gwarantem.

Utylizację Twojego urządzenia przeprowadzimy bezpłatnie.

Naprawy nie objęte gwarancją można zlecać odpłatnie naszemu centrum serwisowemu.

10. Usuwanie odpadów i recycling

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie – potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w tymże niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego można odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo itp.

Starannie opróżnij zbiornik oleju. Nie wylewaj zużytego oleju do zlewu, na ziemię, ani do kanalizacji – oddaj go osobno w punkcie recyklingu.

Użytkownik urządzenia zgodnie z przepisami o ochronie środowiska zobowiązany jest do prowadzenia prawidłowej gospodarki odpadami zgodnie z przepisami krajowymi. Nie wyrzucaj urządzeń razem z odpadami domowymi. Przekaż niepotrzebne urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji. Oddaj je w punkcie recyklingu – użyte w produkcji elementy z tworzyw sztucznych i metalu można posegregować i poddać selektywnej utylizacji. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można znaleźć u sprzedawcy oraz w urzędzie miasta/gminy.

Przekaż wycięty materiał do kompostowania, nie wyrzucaj go do kontenera na śmieci.

Pamiętaj, że odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego!

W przypadku pytań zwróć się o poradę do Centrum Serwisowego producenta.

Pamiętaj, że producent bezpłatnie przeprowadzi utylizację przestanych do niego uszkodzonych i zużytych swoich urządzeń.

11. Ryzyko resztkowe

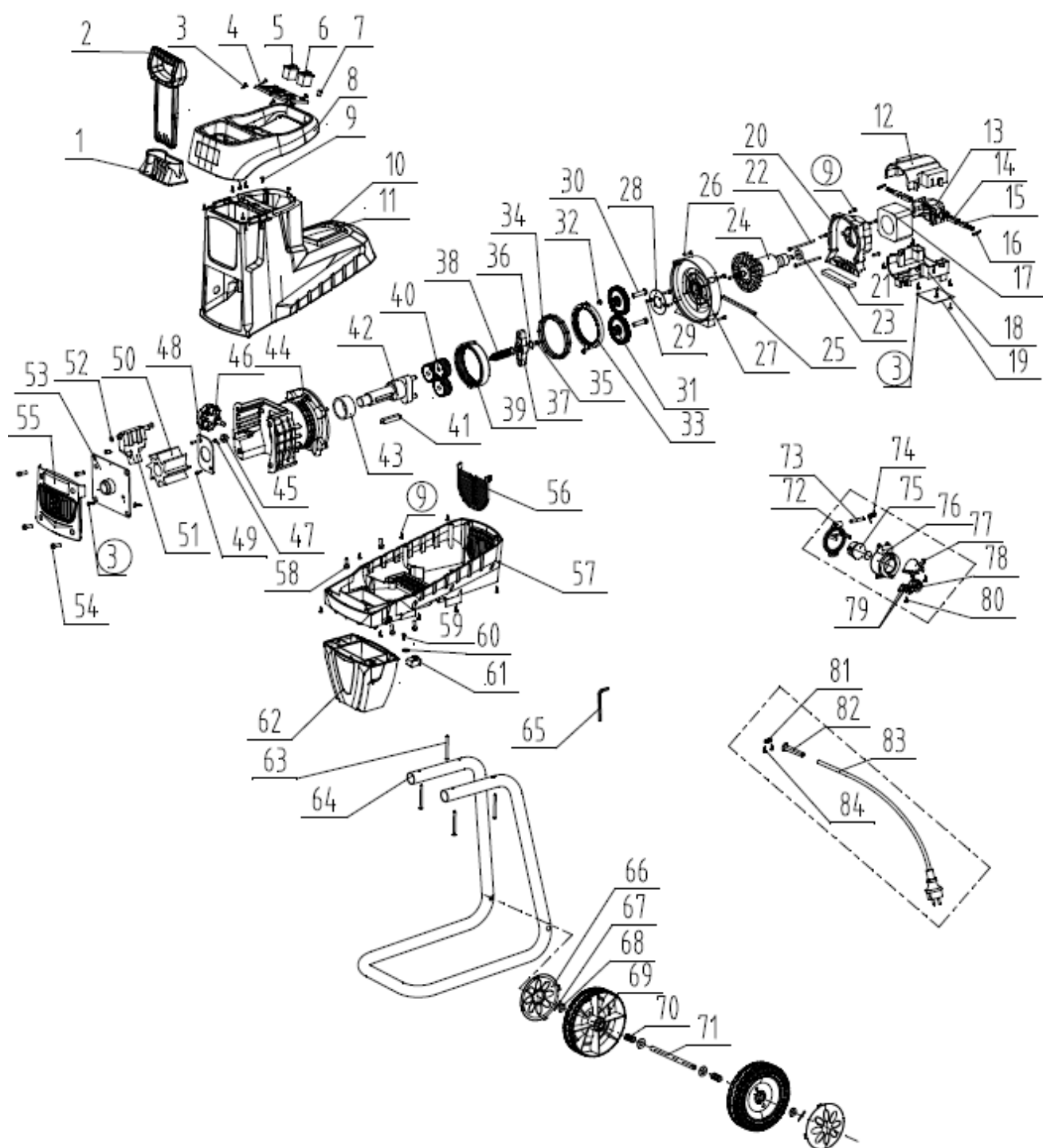
Mimo tego, iż producent ponosi odpowiedzialność za konstrukcję rozdrabniacza, pewne elementy ryzyka są podczas pracy nie do uniknięcia:

- odrzucenie przedmiotu,
- uszkodzenie słuchu w przypadku długotrwałej pracy bez ochroniaczy,
- uszkodzenie wzroku i twarzy przez odpryskujące elementy,
- pochwycenie i wplątanie odzieży w ruchome części.

Ocena ryzyka resztkowego

W przypadku przestrzegania wskazówek znajdujących się w niniejszej instrukcji zagrożenie resztkowe podczas użytkowania rozdrabniacza jest ograniczone. Niestosowanie się do zasad tu opisanych zwiększa ryzyko resztkowe.

12. Rysunek złożeniowy nr 1





KRYSIAK SP. Z O.O., UL. ROLNA 6, 62-081 BARANOWO, POLSKA

Krysiak Sp. z o.o.
Tel.: 61 650 75 30
www.krysiak.pl

Serwis centralny:
Tel.: 61 650 75 39
serwis@krysiak.pl

Dział części zamiennych:
Tel.: 61 650 75 34
czesci@krysiak.pl